AANBEVELING Nr. 259/83/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1983

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht voor breedflensbalken van oorsprong uit Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Aanbeveling nr. 3018/79/EGKS van de Commissie van 21 december 1979 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (1), laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling nr. 3025/82/EGKS (2), inzonderheid op artikel 12,

Na overleg in het Raadgevend Comité bedoeld in genoemde aanbeveling,

Overwegende dat de Commissie in juli 1982 een klacht ontving ingediend door de Walzstahl-Vereinigung te Düsseldorf, namens bijna alle producenten in de Gemeenschap van breedflensbalken;

Overwegende dat de klacht voldoende bewijsmateriaal bevatte voor dumping met betrekking tot breedflensbalken van oorsprong uit Spanje alsmede van daaruit voortvloeiende aanzienlijke schade, en de Commissie derhalve door een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (3) de inleiding van een procedure betreffende de invoer van breedflensbalken van oorsprong uit Spanje heeft bekendgemaakt en met een onderzoek ter zake op het niveau van de Gemeenschap is begonnen;

Overwegende dat de Commissie voor de voorlopige vaststelling van dumping de prijzen bij invoer in de Gemeenschap van breedflensbalken van oorsprong uit Spanje heeft vergeleken met de basisprijzen die voor deze produkten door de Commissie zijn gepubliceerd; dat de Commissie op grond van het toentertijd beschikbare bewijsmateriaal tot de conclusie kwam dat deze invoer met dumping aanzienlijke schade berokkende of dreigde te berokkenen aan een bedrijfstak van de Gemeenschap; dat de Commissie derhalve bij Aanbeveling nr. 2242/82/EGKS (4) een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van breedflensbalken van oorsprong uit Spanje heeft ingesteld;

Overwegende dat dit recht gelijk was aan het verschil tussen de prijzen bij invoer van de betrokken produkten en de door de Commissie gepubliceerde basisprijzen, doch niet minder dan het verschil tussen deze basisprijzen en de prijzen vermeld in de aanvragen voor invoervergunningen voor de betrokken produkten in de Bondsrepubliek Duitsland in de eerste zes maanden van 1982; dat de Commissie vervolgens heeft vastgesteld dat in de periode yan januari tot juli 1982 het verschil tussen de huidige prijzen bij invoer, cif-Duitse grens, ingeklaard, aanzienlijk groter was dan het minimumbedrag van het van kracht zijnde voorlopige recht; dat de Commissie derhalve bij Aanbeveling nr. 3024/82/EGKS (5) dit voorlopige recht heeft gewijzigd door instelling van een specifiek recht dat het werkelijke verschil weergaf; dat zij tegelijkertijd de geldigheidsduur van het voorlopige recht met een periode van ten hoogste twee maanden heeft verlengd;

Overwegende dat de Commissie in het daaropvolgende onderzoek de naar haar weten betrokken producenten, exporteurs, importeurs en vertegenwoordigers heeft verzocht om alle inlichtingen die zij noodzakelijk achtte om tot een definitieve bepaling van de dumpingmarge en de schade te komen; dat de Commissie een onderzoek ter plaatse heeft ingesteld bij de twee betrokken Spaanse exporteurs, namelijk Empresa Nacional Siderúrgica SA (Ensidesa) en José Maria Aristrain Madrid SA, te Madrid; dat de Commissie eveneens een onderzoek ter plaatse heeft ingesteld bij de volgende communautaire producenten: Thyssen AG, Duisburg, Stahlwerke Peine-Salzgitter AG, Salzgitter, Arbed Saarstahl GmbH, Völklingen, en ten kantore van Thyssen Stahl Union, Düsseldorf, en de volgende importeurs: Carl Spaeter GmbH en Klöckner & Co, Duisburg, Aristrain Internationale Handelsgesellschaft mbH, Frankfurt;

Overwegende dat de Commissie als periode voor het onderzoek naar dumping heeft vastgesteld: 1 augustus 1981 tot en met 31 juli 1982;

Overwegende dat de Commissie voor het definitief vaststellen van het bestaan van dumping de Spaanse exportprijzen vergeleek met de normale waarde van verkopen die in de periode van onderzoek plaatsvonden;

Overwegende dat met betrekking tot Ensidesa en Aristrain de normale waarden werden vastgesteld op grond van de betaalde of te betalen prijzen voor soortgelijke produkten in de periode van onderzoek op de binnenlandse markt, herleid tot het stadium af-fabriek,

(1) PB nr. L 339 van 31. 12. 1979, blz. 15.
(2) PB nr. L 317 van 13. 11. 1982, blz. 17.
(3) PB nr. C 207 van 10. 8. 1982, blz. 4.
(4) PB nr. L 238 van 13. 8. 1982, blz. 32.
(5) PB nr. L 317 van 13. 11. 1982, blz. 16.

waarbij rekening werd gehouden met het feit dat in sommige gevallen de kosten voor vervoer die door de maatschappijen op de binnenlandse markt werden gemaakt hoger waren dan het overeenkomstige bedrag dat aan de afnemer in rekening werd gebracht, indien dit verschil ten genoegen van de Commissie werd aangetoond ; dat de Commissie bij de vaststelling van de normale waarde tevens rekening hield met aan bepaalde afnemers periodiek toegestane kortingen voor bepaalde hoeveelheden indien de maatschappijen in dit verband voldoende bewijsmateriaal voorlegden ;

Overwegende dat voor elk soort breedflensbalk de normale waarde afzonderlijk werd vastgesteld, met inachtneming van de juiste afmetingen waarin zij werden uitgevoerd ;

Overwegende dat de exportprijzen werden vastgesteld op grond van de voor de betrokken produkten betaalde of te betalen prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap in de periode van onderzoek, herleid tot het stadium af-fabriek, en, zo nodig, met inachtneming van de kosten voor binnenlands vervoer en vervoer overzee, verzekering en havenrechten ; dat de Commissie op basis van de beschikbare gegevens tevens rekening hield met de jaarlijkse korting toegestaan door een van de exportfirma's aan een importeur in de Gemeenschap ;

Overwegende dat, aangezien Aristrain al zijn uitvoer van de betrokken produkten naar zijn volledig in eigendom zijnde filiaal in Frankfurt, Duitsland, heeft verkocht, zijn uitvoerprijzen werden berekend op grond van de prijs waartegen het ingevoerde produkt voor het eerst werd wederverkocht aan een onafhankelijke koper en een correctie is aangebracht voor alle kosten gemaakt tussen de invoer en de wederverkoop, waarbij inbegrepen kosten voor vervoer in de Gemeenschap, verzekering, overlading en bijkomende kosten, douanerechten en een redelijke marge voor algemene kosten en winst ; dat tevens naar behoren rekening werd gehouden met verschillen in handelsstadia ;

Overwegende dat beide exportfirma's een belastingvermindering ontvingen bij uitvoer van de betrokken produkten ; dat de Commissie bijgevolg getracht heeft het bedrag vast te stellen van de in voorafgaande stadia geheven cumulatieve indirecte belastingen geheven op goederen die fysiek opgenomen zijn in enerzijds het uitgevoerde produkt en anderzijds de soortgelijke produkten bestemd voor verbruik op de binnenlandse markt ; dat noch de Spaanse Regering noch de exportfirma's, na het verzoek van de Commissie, bewijsmateriaal voorlegden dat het bedrag van dergelijke belastingen aantoont ; dat de Commissie de prijs bij uitvoer bijgevolg heeft verhoogd met een bedrag dat zij berekende op basis van de haar ter beschikking staande gegevens ;

Overwegende dat bij vergelijking van de prijs bij uitvoer en de normale waarde de gemiddelde dumpingmarge 9,40 %, gelijk aan 29,77 Ecu per ton, bedroeg voor Aristrain en 10,26 %, gelijk aan 30,33 Ecu per ton, voor Ensidesa ;

Overwegende dat de exporteurs de Commissie verzochten in verband met de devaluatie van de Spaanse valuta na afloop van de periode van onderzoek haar bevindingen inzake de dumping te herzien ; dat de Commissie het niet passend achtte deze davaluatie in overweging te nemen aangezien de exporteurs niet aantoonden dat deze de dumpingmarge verminderde of teniet deed ;

Overwegende dat ten aanzien van de schade uit het de Commissie ter beschikking staande bewijsmateriaal blijkt dat de invoer in de Gemeenschap van de betrokken produkten van oorsprong uit Spanje is gestegen van 129 099 ton in 1980 tot 134 969 ton in 1981 en tot 83 484 ton in de eerste zes maanden van 1982 ; dat wat de Duitse markt betreft, die van oudsher de grootste hoeveelheid Spaanse breedflensbalken opneemt, de invoer uit Spanje is gestegen van een maandelijks gemiddelde van 9 342 ton in 1980 tot gemiddeld 15 304 ton in de tweede helft van 1981 en gemiddeld 13 184 ton in de eerste zes maanden van 1982 ; dat in de periode van januari tot juni 1982 de invoer van het betrokken produkt uit Spanje 105 % hoger was dan in dezelfde periode van het voorgaande jaar ;

Overwegende dat het aandeel in de communautaire markt van de Spaanse exporteurs tussen 1980 en 1981 enigszins daalde van 7,4 % tot 6,8 %, doch in de periode januari tot juni 1982 plotseling steeg tot 18,7 % ; dat de overeenkomstige marktaandelen in de Bondsrepubliek Duitsland 16,3 % in 1980, 18,9 % in 1981 en 29,4 % in de eerste helft van 1982 bedroegen ;

Overwegende dat breedflensbalken over het algemeen worden verkocht aan handelaren die deze opslaan en wederverkopen in de Gemeenschap ; dat dezelfde groep handelaren die deze Spaanse uitvoer kopen eveneens soortgelijke produkten van de communautaire producenten kopen ; dat de prijzen waartegen breedflensbalken van oorsprong uit Spanje aan deze handelaren werden verkocht in de meeste gevallen aanzienlijk beneden die van de prijsschalen van de producenten van de Gemeenschap lagen die ten tijde van de levering van deze invoer geldig waren ;

Overwegende dat de Commissie eveneens de invloed van de invoer uit Spanje voor de communautaire industrie heeft onderzocht ; dat de Commissie heeft vastgesteld dat de gemiddelde maandelijkse produktie van soortgelijke produkten in Duitsland tussen 1981 en de eerste negen maanden van 1982 met 28 % daalde en dat de verkoop van de producenten in de Gemeenschap aanzienlijk is verminderd ; dat uit een onderzoek van de ontwikkeling van de verkoop op de Duitse markt blijkt dat de verkoop van de Duitse

producenten tussen 1980 en het tweede kwartaal van 1982 met 64,3 % daalde, van gemiddeld 30 203 ton per maand tot 13 192 ton per maand ; dat in dezelfde periode de verkopen van andere EGKS-producenten in Duitsland met 40,1 % daalde, van gemiddeld 25 509 ton per maand tot 15 272 ton per maand ; dat het marktaandeel van de Duitse fabrikanten van breedflensbalken op hun binnenlandse markt daalde van 52,7 % in 1980 tot 46 % in 1981 en tot 37,6 % in de eerste helft van 1982, terwijl het marktaandeel van andere EGKS-producenten daalde van 30,7 % in 1981 tot 27,7 % in de eerste zes maanden van 1982 ;

Overwegende dat de Commissisie eveneens rekening gehouden heeft met het feit dat de staalindustrie in de Gemeenschap zich in een crisissituatie bevindt ; dat tussen 1974 en 1980 de produktie van de betrokken produkten met meer dan 13 % terugliep, terwijl het aantal werknemers tussen 1974 en 1981 verminderde met 244 700 ofwel 30,8 % ; dat de situatie van de communautaire producenten gekenmerkt blijft door een uiterst lage benutting van de produktiecapaciteit en aanzienlijk lagere winsten of door verliezen ;

Overwegende dat ten einde deze situatie te verhelpen het staalbeleid van de Gemeenschap erop is gericht een voldoende prijsniveau voor de in de Gemeenschap verkochte betrokken produkten te verzekeren door gebruikmaking van produktiequota voor EGKS-ondernemingen en de verplichting bepaalde prijsniveaus in acht te nemen ; dat deze produktiequota geregeld worden aangepast op grond van een prognose van vraag en aanbod voor de betrokken produkten, mede gelet op de ontwikkeling van de invoer uit derde landen ; dat een grote verhoging van de invoer uit derde landen een verlaging van de quota van de producenten van de Gemeenschap vereist, waardoor hun indirecte kosten verhogen en hun marges nog meer verminderen ;

Overwegende dat de Commissie heeft onderzocht of schade kan zijn veroorzaakt door andere factoren die afzonderlijk of gecombineerd de industrie van de Gemeenschap nadelig kunnen beïnvloeden, zoals omvang en prijzen van andere invoer of verminderde vraag ; dat hoewel het niveau van het verbruik op de Duitse markt in 1980 en 1981 stabiel is gebleven dit in de eerste zes maanden van 1982 met 21 % ofwel 12 626 ton per maand is gedaald ; dat, hoewel de invoer uit andere derde landen dan Spanje met 16,7 % steeg van 26 077 ton in 1980 tot 30 433 ton in 1981, deze in de eerste zes maanden van 1982 eveneens een geringe daling van 6 % tot 14 285 ton aantoonde ; dat de gevolgen van de invoer met dumping uit Spanje, die in 1981 meer dan 81 % en in de eerste zes maanden van 1982 bijna 85 % van alle invoer uit derde landen in de Bondsrepubliek Duitsland uitmaakte, afzonderlijk van deze andere factoren zijn onderzocht ;

Overwegende dat uit de thans definitief vastgestelde feiten blijkt dat, gezien de reeds uiterst moeilijke situatie van de bedrijfstak in de Gemeenschap en de herstructureringsinspanningen die op dit ogenblik worden ondernomen, aanzienlijke schade is veroorzaakt door de invoer met dumping uit Spanje en dat nog meer schade zou zijn veroorzaakt indien geen voorlopige maatregelen waren genomen ;

Overwegende dat gezien de ernstige toestand waarin de communautaire staalindustrie zich bevindt, het belang van de Gemeenschap vereist dat een definitief anti-dumpingrecht wordt ingesteld en de bedragen die als zekerheid werden gesteld voor het voorlopige anti-dumpingrecht worden geïnd ; dat, gelet op de omvang van de veroorzaakte schade, het bedrag van het definitieve recht gelijk dient te zijn aan de vastgestelde dumpingmarges, met inachtneming van waardeverminderingen waarop de importeurs aanspraak maken en welke ten genoegen van de bevoegde nationale autoriteiten worden aangetoond,

DOET DE VOLGENDE AANBEVELING :

Artikel 1

1. Er wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op breedflensbalken van post 73.11 A ex I van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 73.11-12, van oorsprong uit Spanje.

2. Het recht bedraagt 29,77 Ecu per 1 000 kg netto voor door José Maria Aristrain SA of José Maria Aristrain Madrid SA vervaardigde en uitgevoerde breedflensbalken en 30,33 Ecu per 1 000 kg netto voor door Empresa Nacional Siderúrgica SA (Ensidesa) vervaardigde en uitgevoerde breedflensbalken.

3. Het recht wordt echter met ten hoogste 10 % verminderd indien de importeur ten genoegen van de bevoegde nationale autoriteiten aantoont dat de ingevoerde produkten beneden de standaardmaat of tweede keus zijn.

4. De inzake douanerechten geldende bepalingen zijn op het recht van toepassing.

Artikel 2

De bedragen die ingevolge Aanbeveling nr. 2242/82/EGKS, als gewijzigd bij Aanbeveling nr. 3024/82/EGKS, tot zekerheid voor het voorlopige anti-dumpingrecht zijn gesteld, worden definitief geïnd voor zover zij het bedrag van het bij artikel 1 ingestelde definitieve recht niet overschrijden.

Artikel 3

Deze aanbeveling treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Gedaan te Brussel, 27 januari 1983.

Voor de Commissie

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-Voorzitter